

Les Carnets de Lieneke (détail),
ill. Jean Van Der Hoeden,
L'École des loisirs

textes illustrés

Bleu de Chine

Collection Balluchon

Pascal Vatinel, ill. Gaëlle Duhaze :

Les Légendes de Fleur de printemps : Niao et le roi qui aimait les oiseaux

Bien agréable, cette promenade au parc d'un grand-père avec sa petite-fille dans la fraîcheur du matin. Il en profite pour l'initier à la pensée taoïste, en lui présentant, à l'aide de proverbes, le bon et le mauvais côté des choses. Et surtout, il lui fait rencontrer son ami l'oiseleur qui l'amène à raconter l'histoire du jeune Niao, dont la volonté et l'adresse séduiront un roi et en feront un héros de légende au temps du royaume des Han. Cette histoire dans l'histoire est habilement amenée et le récit nous fait découvrir la place importante que tiennent les oiseaux dans la culture chinoise d'hier et d'aujourd'hui. Les illustrations ont été confiées à une jeune illustratrice, dont le parti pris, notamment pour dessiner les personnages et dans le choix des couleurs peut, par contre, surprendre ! (C.B.)

ISBN 978-2-84931-031-1

16 € 

À partir de 6 ans

L'École des loisirs

Collection Album de l'École des loisirs

Jean Van Der Hoeden, Agnès Desarthe :

Les Carnets de Lieneke

Un petit boîtier qui s'ouvre astucieusement permet de découvrir 10 petits carnets aux couleurs un peu passées, reliés tout simplement par une ficelle rouge. Dans le premier, écrit par Agnès Desarthe, est consignée l'histoire de ces carnets. L'auteur emprunte la voix de Lieneke pour raconter la vie de cette petite fille juive, en Hollande, pendant la dernière guerre. Durant la dernière année, Lieneke est seule dans une austère famille protestante. Son père,



très impliqué dans la Résistance, réussit à lui faire parvenir, chaque mois, un petit carnet avec une couverture, un titre comme « Petite causerie avec Lieneke » ou « des perce-neiges pour Lieneke », qu'il illustre de charmants dessins et égaye par des lettrines de couleurs. On imagine le bonheur de l'enfant serrant contre elle son petit trésor, son seul lien avec sa famille, pendant la journée où elle avait le droit de le garder avant de le redonner à ses parents d'adoption. Les textes tentent de donner des nouvelles, dans un langage codé, mais ce qui touche le plus c'est toute la tendresse d'un père, son désir d'apporter à son enfant un brin de gaieté et de fantaisie.

Les carnets que Lieneke croyait détruits, lui ont été remis à la fin de la guerre. « Ils étaient trop beaux pour qu'on les brûle ». Heureusement ! (N.B.)

ISBN 978-2-211-08662-2

14,80 € 

À partir de 6 ans

Flammarion-Père Castor

Collection Les Albums du Père Castor

Rudyard Kipling, trad. de l'anglais par Robert d'Humières et Louis Fabulet, ill. Hervé Le Goff :

L'Enfant d'éléphant

Après celles des éditions Tourbillon et Delagrave en 2006, voici une nouvelle version séparée de cette histoire très connue tirée des *Histoires comme ça*, dans la traduction de référence. Un grand texte dont on ne se lasse pas, mis en valeur dans un grand format mais mal servi par une illustration sans grande originalité. (C.B.)

ISBN 978-2-08-120744-8

13 € 

À partir de 6 ans

nouveautés



coup de cœur



bravo !



intéressant



pourquoi pas ?

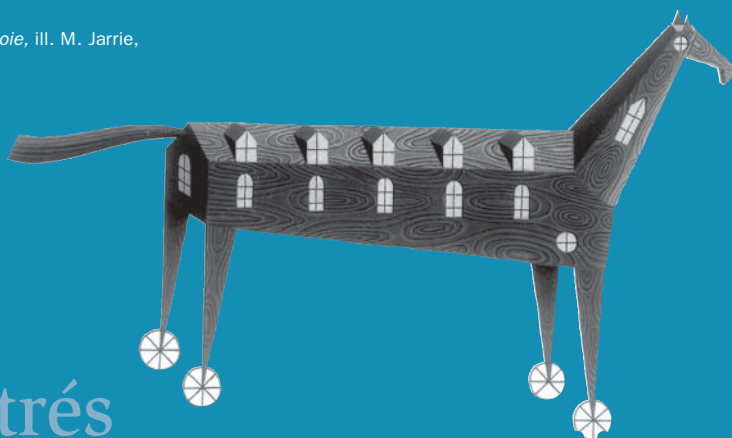


problème...



hélas !

Dans le cheval de Troie, ill. M. Jarrie,
Thierry Magnier



textes illustrés

Hachette Jeunesse

Collection La Bouteille à l'encre

Oscar Wilde, trad. de l'anglais et adapté par Sophie Koechlin, ill. Christophe Merlin :

Le Fantôme de Canterville

Sous la forme d'un grand album où, dans une mise en pages soignée, l'image prédomine largement, voici une adaptation assez fidèle au récit original de ce texte classique : plus précisément, certains détails ont été éliminés et le vocabulaire simplifié par rapport à d'autres traductions en français du texte complet (avec une exception étonnante pour un mot français complètement inusité). Si le travail de l'illustrateur se révèle plus intéressant dans les paysages que pour les personnages, il faut saluer cette séduisante tentative pour attirer les jeunes lecteurs vers l'univers particulier de cet auteur à l'humour grinçant. (C.B.)

ISBN 978-2-01-225952-2

20 €

À partir de 10 ans

Thierry Magnier

Philippe Lechermeier, ill. Martin Jarrie :

Dans le cheval de Troie

Voici un texte plein de musicalité pour un univers très enfantin où se déroule l'histoire de ce garçon qui, avec ses parents et sa sœur, s'installe dans le cheval de Troie comme dans une maison. Une maison qui parcourt le monde, une maison si vaste qu'on y fait beaucoup de choses, on peut s'y perdre aussi... Une énumération amusante et pleine de fantaisie, qui trouve un écho parfait dans une illustration très inventive aux couleurs vives, décollant avec bonheur les éléments du

récit. Et une fin ouverte sur l'avenir : quand « j'aurai tellement grandi » qu'il faudra quitter le cheval de Troie... (C.B.)

ISBN 978-2-84420-622-0

16 €

À partir de 6 ans

Milan

Collection Terre de couleurs

Amélie Sarn-Cantin, ill. Carole Gourrat :
Siddhima, l'enfant déesse

Une petite princesse indienne apprend, par la bouche de son père mourant, que la divinité protectrice qu'il a choisie pour elle est terrifiante et ceci la paralysie. Elle laisse donc son oncle, un personnage cupide et cruel, prendre la succession et il faut toute la force de conviction de son jeune ami pour qu'elle décide de contrer le pouvoir maléfisant de cet oncle.

Comme les autres titres de cette collection, l'histoire s'inscrit dans une culture différente à laquelle elle initie le lecteur. Le problème de celle-ci, c'est que son ressort dramatique est complètement ancré dans des éléments de la culture indienne, alors que la fiction présente des personnages au comportement ou aux actions correspondant à une mentalité occidentale (par exemple il est impossible qu'une fille mette le feu au bûcher de son père défunt, fut-elle princesse ; ou encore qu'une fille de haute caste puisse avoir un ami garçon ; quant à la fameuse divinité protectrice, elle subit une utilisation un peu dévoyée). Par ailleurs, l'illustration manque de justesse dans la représentation des paysages ou des divinités hindoues. Elle accompagne pourtant avec élégance ce récit assez classique et le volume pourrait, sans doute, trouver sa place parmi les récits imaginaires, à condition d'être clairement présenté comme tel. (C.B.)

ISBN 978-2-7459-2244-1

14,95 €

À partir de 9 ans



textes illustrés

nouveautés

Points de suspension

Nadine Brun-Cosme, ill. Anne Brouillard : **Lilia**

Lilia est une jeune fille qu'observe de loin un jeune garçon. Il habite le village, elle est venue pour l'été avec sa famille dans une maison en contrebas et, à la fin des vacances, elle s'en ira sans qu'il ait osé l'aborder. Le récit à la troisième personne adopte le point de vue du garçon et ressemble en fait à un monologue intérieur où se mêlent à la chronique d'un premier amour, sentiments, émotions et observation de la nature. La sensibilité et la qualité littéraire du texte sont amplifiées par une illustration en écho, puissamment évocatrice. Le thème, comme la présentation, sont adaptés au lecteur adolescent. (C.H.)

ISBN 978-2-912138-41-5

14 € (+)

À partir de 12 ans

Réunion des musées nationaux

Anne Archambault, ill. Xavier Besse : **Askelaad et l'ours blanc aux yeux bleus**

Ce grand album offre l'histoire de la première chasse solitaire d'un jeune Inuit aux yeux bleus, élevé par le chamane de la tribu. Un chamane habile à attirer les esprits puissants, puisque c'est grâce à l'une de ses visions que la chasse va être miraculeuse : le jeune y conquiert son statut de chasseur et retrouve enfin la confiance des siens. La mise en pages donne une grande importance à une illustration suggestive pour évoquer l'univers de ce peuple, mélange de plans larges pour figurer l'immensité du paysage, de silhouettes au trait précis et de reproductions photographiques d'objets usuels des Inuits, puisqu'il s'agit de mettre en valeur, par le biais de cette fiction, les collections du musée du Quai Branly. Ces objets – armes, statuettes, habillement, etc. – sont rassemblés et légendés sur une double page en fin de volume et s'intègrent par ailleurs parfaitement à l'illustration. Ils ajoutent une dimension authentique à cette étonnante approche de la culture inuit. (C.B.)

ISBN 978-2-7118-5287-1

14 € (+)

À partir de 8 ans

Vents d'ailleurs

Yves Pinguilly, N'naplé Coulibaly, ill. Caroline Palayer :

Maïmouna, qui avala ses cris plus vite que sa salive

Dans un village africain, un groupe de petites filles amies se rassemblent pour s'amuser. Mais elles sont soudain apeurées par une volée d'oiseaux noirs en forme de nuage, qui s'abat sur le jujubier en fleurs pour piquer ses baies rouges. L'image introduit une action pratiquée par les vieilles du village qui appellent à ce moment-là le groupe des petites filles, une action qu'elles ressentent cruellement et qui laissent sur leurs cuisses de grandes fleurs rouges de leur sang. Pour mettre des mots sur cette expérience traumatisante qu'est l'excision, basée sur un vécu personnel, les auteurs ont choisi une langue poétique et des images métaphoriques. Ces images parfois trop élaborées sont en décalage avec l'univers enfantin du récit par ailleurs conduit dans un langage simple, qui reflète très justement l'environnement africain, et entre parfaitement en harmonie avec l'illustration inventive et très colorée de ce grand album. (C.B.)

ISBN 978-2-911412-52-3

15 € (+)

À partir de 9 ans

RESPONSABLE DE LA RUBRIQUE :

Catherine Bessi

RÉDACTRICES :

Nathalie Beau, Catherine Bessi, Claudine Hervouët